



# MESTO SVÄTÝ JUR

Mestský úrad, Prostredná ul. č. 29, 900 21 Svätý Jur

Naša značka: 11695/1255/2015

Dňa : 05.08.2015

## Výzva

na predloženie cenovej ponuky na dodanie služby v rámci prieskumu trhu podľa § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pri zadávaní zákazky s názvom:

### Oddychová zóna Svätý Jur

1. **Identifikácia verejného obstarávateľa :** Mesto Svätý Jur  
IČO : 00 304 832  
Sídlo : Mestský úrad , Prostredná 24, Svätý Jur 90021  
Tel.č. : 02/49202301  
E-mail : [msu@svatyjur.sk](mailto:msu@svatyjur.sk)

2. **Typ zmluvy :**

Na základe zmluvy a následnej fakturácie za dodávku služieb.

3. **Miesto dodania predmetu zákazky:** Svätý Jur, časti pozemkov parc.č. 4988/3, 4792/123, 4792/2

4. **Podrobný opis predmetu zákazky:**

Oddychová zóna pri trati sa nachádza v zastavanom území mesta Svätý Jur, na pozemku vo vlastníctve Mesta. Predmetný pozemok je funkčne využívaný doteraz ako detské ihrisko a športovisko. Pozemok má rovinný charakter voľne prístupný. V súčasnosti sa na pozemkoch nachádza pôvodné vybavenie detského ihriska, ktoré je zastaralé a nespĺňa bezpečnostné normy. Asfaltová plocha s konštrukciami pre basketbalové koše slúži ako športovisko. Zvyšný priestor pokrývajú len trávnaté porasty a porasty náletových drevín, nenachádzajú sa tu žiadne komunikácie ani vybavenie mestským mobiliárom.

Revitalizácia oddychovej zóny zahŕňa rekonštrukciu detského ihriska o nové hracie prvky, revitalizáciu jestvujúceho basketbalového ihriska rozšírením o prvky umožňujúcim na malom priestore efektívne precvičenie celého tela ( prvky Street workout ihriska).

Samotné detské ihrisko bude tvorené detskou **hracou zostavou** výrobcu ESPAS kód produktu H102S30 vyhotovenú z ocelevej žiarovo pozinkovanej konštrukcie (upravené komaxitovaním - práškovou farbou vypaľovanou v peci), hliníkove profily, smrekové drevo. Veková skupina 3 až 14 rokov .

Výška dopadu je menej alebo rovná 2000mm. Celková výška zostavy je 3800mm.

Bezpečnostná zóna sa stanovuje 1197x8460 mm. Nutné zrealizovať pod zostavu betónové základy 9 ks 500x500x500 mm, 1 kus 650 x 500 x 400 mm, 3 ks 300 x 300 x 300 mm.

**Lezecká stena** výrobcu ESPAS kód produktu H101S50. Vyhotovenú z ocelevej žiarovo pozinkovanej konštrukcie s červenou povrchovou úpravou (upravené komaxitovaním - práškovou farbou vypaľovanou v peci). Veková skupina neurčená. Výška dopadu je menej alebo rovná 2000mm. Celková výška zostavy je 2000 mm.

Bezpečnostná zóna je stanovená minimálne 5100x 7400 mm. Nutné zrealizovať pod zostavu betónové základy 4 ks 500x500x500 mm .

**Autíčko na pružine**, výrobca ESPAS, kód produktu H124PE80 vyhotovené z polyetylénu Veková skupina neurčená . Výška dopadu je menej alebo rovná 420 mm. Celková výška zostavy

je 560 mm. Bezpečnostná zóna sa stanovuje 3800x 4000 mm. Nutné zrealizovať pod zostavu betónový základ 1ks DN 550x230 mm.

**Kvetina na pružine**, výrobca ESPAS, kód produktu H100HP80 vyhotovené z vysokotlakového laminátu (HPL). Veková skupina neurčená. Výška dopadu je menej alebo rovná 520 mm. Celková výška zostavy je 600 mm. Bezpečnostná zóna sa stanovuje o priemere 4200 mm. Nutné zrealizovať pod zostavu betónový základ 1 ks DN 550x230 mm.

**Betónový stôl** na stolný tenis s betónovými doskami 1520x1370x50 mm s lakovaným povrchom odolným voči poveternostným vplyvom, s betónovými nohami a celokovovou sieťkou. Farba stola zelená, hraničné a deliace pásy biele.

**Hojdačka preklápacia dvojmiestna** výrobca ESPAS, kód produktu H100S10-2 vyhotovená zo žiarovo pozinkovanej konštrukcie s červenou povrchovou úpravou (upravené komaxitovaním - práškovou farbou vypaľovanou v peci). Veková skupina neurčená. Výška dopadu je menej alebo rovná 1000mm. Celková výška zostavy je 950mm. Bezpečnostná zóna je stanovená minimálne 2200x6000 mm. Nutné zrealizovať pod zostavu betónový základ 1ks 800x800x500 mm.

#### **Plocha street workout**

**SW 06** trojité bradlá predĺžené, hrazdy, monkeybar, rebriny, tyč na šplh

Použitý materiál: konštrukčná oceľ triedy 11, profil stĺpov 100 x 100 x 3, profil hrádz 48x3, 32x2.

Spojovací materiál pevnostné skrutky M12 8,8 -konštrukcia je dodávaná zo zvarovaných dielov

Povrchová úprava konštrukcie: Komaxitová farba Ral 1016, Ral 9005

Spôsob kotvenia: Betónovanie nosných stĺpov do zeme. Betónová zmes B20

Odporúčaný rozmer dopadovej plochy 120m<sup>2</sup>.

**SW 07** trojité bradlá predĺžené, hrazdy, monkeybar 3x, rebriny 2x

Použitý materiál: konštrukčná oceľ triedy 11. Profil stĺpov 100 x 100 x 3, profil hrádz 48x3, 32x2.

Spojovací materiál pevnostné skrutky M12 8,8 -konštrukcia je dodávaná zo zvarovaných dielov.

Povrchová úprava konštrukcie: komaxitová farba Ral 9005, Ral 7024

Spôsob kotvenia: Betónovanie nosných stĺpov do zeme, betónová zmes B20.

Odporúčaný rozmer dopadovej plochy 100 m<sup>2</sup>.

Všetky prvky musia byť certifikované podľa STN EN 1176. Dopadová plocha musí vyhovovať STN EN 1177 alebo bude priložené potvrdenie o zhode.

## **KONŠTRUKČNÉ RIEŠENIE**

### **Zemné a výkopové práce**

V rámci Oddychovej zóny sa budú realizovať zásahy do rastlého terénu a to formou odkopávkov v hrúbke od 150-200mm na ploche do 290 m<sup>2</sup> z dôvodu osadenia hernej zostavy, lezeckej steny, plochy pre street workout a zabezpečenia bezpečnostného povrchu formou realizácie pružnej podložky Conipur hrúbky 250 mm vrátane červeného PU hrúbky 1 mm.

Plocha pod prvkami detského ihriska, bude posudzovaná a upravená podľa noriem STN EN 1177.

Pružná podložka Conipur bude osadená pod prvkami H102S30, SW 06, SW 07.

### **Hracie prvky detského ihriska**

Exterierová detská zostava výrobca ESPAS

- a) kód produktu H102S30 vyhotovenú z ocelevej žiarovo pozinkovanej konštrukcie, v kombinácii hliník, drevo. Prvky, ktoré má zostava obsahovať sú zrejme z grafickej prílohy.
- b) kód produktu H101S50 lezecká stena vyhotovená z ocelevej žiarovo pozinkovanej konštrukcie.  
Prvky, ktoré má zostava obsahovať sú zrejme z grafickej prílohy.
- c) Autíčko na pružine, výrobca ESPAS, kód produktu H124PE80
- d) Kvetina na pružine, výrobca ESPAS, kód produktu H100HP80
- e) Hojdačka preklápacia dvojmiestna výrobca ESPAS, kód produktu H100S10-2

## Betónový stôl na stolný tenis

Kotvenie a montáž prevedie dodávateľ po realizácii výkopových prác.

### Prvky street workout ihriska

- a) SW 06 trojité bradlá predĺžené, hrazdy, monkeybar , rebriny ,tyč na šplh
- b) SW 07 trojité bradlá predĺžené, hrazdy, monkeybar 3x, rebriny 2x

### Dopadová plocha

Dopadová plocha pružná podložka Conipur výšky 250 mm( lep 2,1 kg/m<sup>2</sup>, recyklovaný gumový granulat 11,3kg/m<sup>2</sup>, kamen 2---5mm 15kg/m<sup>2</sup> ).

Dopadová plocha bude ohraničená záhradnými betónovými obrubníkmi do lôžka z betónu prostého C 10/12,5 . Podklad pod podložku bude z dvoch vrstiev kameň hrubý drvený veľkosť 32 mm po zhutnení hrúbka 150 mm a vrchná vrstva hr. 4 mm po zhutnení hrúbka 50 mm. Kameň v celkovej hrúbke 200 mm bude ukladany na zhutnený povrch. Následne sa zrealizuje nástreč červeného PU hrúbky 1 mm.

Obhliadka miesta realizácie diela nie je povinná, ale odporúča sa.

## 5. Rozsah predmetu zákazky:

- poskytnutie diela ( definovanej zákonom č.25/2006 ako zákazka s nízkou hodnotou) ktorej predmetom je poskytnutie diela , podľa podkladov od objednávateľa  
Oddychová zóna Svätý Jur
- v súlade s nariadením vlády SR č. 349/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na prostriedky ľudovej zábavy, zariadenia detských ihrisk a športovo - rekreačné zariadenia a iných platných predpisov
- súčasťou odovzdávacieho protokolu bude prevádzkový poriadok - návod na kontrolu a údržbu detského ihriska a všetky potrebné protokoly, doklady , certifikáty a štítky potrebné pre uvedenie ihriska do prevádzky čo bude zahrnuté do ceny

Prípadné požiadavky uchádzača na obstarávateľa budú akceptované len ak uvedené nebude mať dosah na navýšenie ceny získania predmetu obstarávania a zabezpečenie požiadavok bude v možnostiach ( kapacitných a iných) obstarávateľa.

Objednávateľ si môže objednať vykonanie zmien alebo úprav predmetu diela, vrátane prác navyše. Zároveň Objednávateľ môže jednostranne vyňať časť diela z pôsobnosti Zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný takúto zmenu prijať. Poloha jednotlivých prvkov bude pred osadením odsúhlasená objednávateľom .

## 6. Možnosť predloženia ponuky:

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet obstarávania v súlade s predloženým výkazom výmer Uchádzač vyplní výkaz výmer a krycí list rozpočtových nákladov. V prípade , že vo výkaze výmer nie sú uvedené niektoré položky súvisiace s vyhotovením diela platí, že položky neobsiahnuté v cenovej ponuke zhotoviteľa sú zahrnuté do ceny diela.

Ak je vo výkaze výmer odkaz na konkrétnu značku, typ dodávky, výrobku, produktu alebo zariadenia, resp. konkrétneho výrobcu, môže uchádzač oceniť aj jeho ekvivalent, ktorý musí mať minimálne rovnaké kvalitatívne a kvantitatívne parametre, čo bude dokladovať uchádzač v predkladanej ponuke verejnému obstarávateľovi a následne úspešný uchádzač ešte pred jeho zabudovaním na stavbe.

## 7. Spôsob tvorby ceny.

V cene uchádzač zahrnie všetky náklady spojené so zabezpečením a odovzdaním predmetu obstarávania uvedenej v tejto výzve

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom.

Súčasne na túto skutočnosť (že nie je platcom DPH) v ponuke upozorní.

**Ponuka musí obsahovať :**

- celková cena s DPH,
- cena bez DPH,
- cena pre predmet obstarávania uvedený v písm. a) plus b) vrátane DPH

**8. Lehota na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky :**

Lehota začatia plnenia predmetu zákazky : **august 2015**

Lehota dodania predmetu zákazky do : **30.9.2015**

**9. Uplynutie lehoty na predkladanie cenových ponúk do:**

- a) Dňa **17.8.2015 o 11.30** hod.
- b) Doručenie poštou na adresu: Mestský úrad Svätý Jur  
Prostredná 29, 900 21 Svätý Jur  
alebo osobne na tej istej adrese, do podateľne
- c) Celá ponuka a tiež dokumenty k nej priložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku a predložené písomnou formou.
- d) Lehota viazanosti ponúk do 31.10.2015

**Ponuka musí obsahovať :**

- adresu obstarávateľa
- adresu uchádzača (názov alebo obchodné meno a adresa sídla, alebo miesta podnikania),
- označenie heslom " Oddychová zóna „

**10. V ponuke uchádzač predloží :**

- vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami určenými obstarávateľom vo výzve, podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača
- výpis z aktuálneho obchodného alebo živnostenského registra - oprávnenie poskytovať predmet oslovenia - kópia
- referencie za posledné tri roky - akcie podobného typu a nákladov
- čestné vyhlásenie, že uchádzač nemá evidované nevysporiadané finančné a iné záväzky voči Mestu Svätý Jur
- vyhlásenie uchádzača, že súhlasí so zverejnením svojej ponuky v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní
- predpokladaný harmonogram postupu prác
- doplnenú a podpísanú Zmluvu o dielo

**10. Podmienky financovania predmetu zákazky:**

Preddavky verejný obstarávateľ neposkytuje, úhrada bude po odsúhlasení vykonaných prác  
Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči verejnemu obstarávateľovi a to aj v prípade, že verejný obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší tento postup zadávania zákazky.

Cena bude stanovená podľa § 3 zákona č.18/1996 Z.z. O cenách v platnom znení a Vyhlášky č.87/1996 Z.z., ktorou sa tento zákon vykonáva a týmto spôsobom zostavená cena musí byť špecifikovaná ako **maximálna**.

Mesto Svätý Jur nie je platiteľom DPH.

**11. Kritériá na hodnotenie cenových ponúk:**

- a) kritéria : Najnižšia cena za celý predmet zákazky
- b) pôsob hodnotenia kritérií : Poradový

Pracovný čas verejného obstarávateľa pre účely tohto verejného obstarávania, kedy je možné doručovať písomnosti osobne, je v pracovných dňoch :  
pondelok, utorok, štvrtok od 7:30 hod. do 12.00 hod a od 13.00 hod. do 16:00 hod.  
streda od 8:00 hod. do 12.00 hod a od 13.00 hod. do 17:30 hod.  
piatok od 8:00 hod. do 12:00 hod.

Prieskum sa uskutočňuje z dôvodu potreby zabezpečenia revitalizácie jestvujúceho detského ihriska a športoviska vo Svätom Jure.

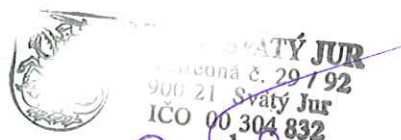
Návrh musí byť spracovaný v rozsahu a forme podľa požiadaviek verejného obstarávateľa stanovených v tejto výzve.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak nevyhovujú požiadavkám a najmä finančným predpokladom verejného obstarávateľa alebo sú neregulárne, alebo inak neprijateľné.

Osoba zodpovedná za verejné obstarávanie :

Ing. Anna Metkeová, t.č. 0907717753, [metkeova@svatyjur.sk](mailto:metkeova@svatyjur.sk)

Ing. Roman Šišovič, t.č. 0907717754 [sisovic@svatyjur.sk](mailto:sisovic@svatyjur.sk)



**Ing. Šimon Gabura**  
primátor mesta

Prílohy:

1. Situácia širších vzťahov
2. Situácia s vyznačením herných prvkov
3. Výkaz výmer, krycí list
4. Zmluva o dielo
5. Prvky detského ihriska